

# FireFX

## Anya & Amara

16" LED Electric Fire Range

### Instructions for Servicing



For use in

Great Britain  
Republic of Ireland  
République Française  
Deutschland  
Nederland

Italia  
Norge  
España  
Ελλάδα  
Polska

Groussherzogtum  
Lëtzebuerg  
República Portuguesa

ANYA BLACK 232-132 ANYA CHROME 232-145

AMARA BLACK/CHROME 232-110 AMARA CHROME/BLACK 232-124

## ENGLISH (GB) 3

Maintenance.....	4	Spare Parts List.....	20
Log Set - Log Layout.....	5	Wiring Diagram.....	22

## FRANÇAIS (FR) 3

Maintenance.....	4	Liste Des Principales Pièces De Rechange.....	20
Jeu De Bûches - Agencement Des Bûches.....	5	Pschéma De Câblage.....	22

## DEUTSCHLAND (DE) 3

Instandhaltung.....	4	Ersatzteilliste.....	20
Holz Scheit-Set - Anordnung Der Holz Scheite.....	5	Schaltplan.....	22

## NEDERLANDS (NL) 3

Onderhoud.....	4	Lijst Standaard Reserve Onderdelen.....	20
Blokken Geplaatst - Blokken-Layout.....	5	Bedradingschema.....	22

## ITALIANO (IT) 3

Manutenzione.....	4	Listino Prezzi Dei Ricambi.....	20
Set Di Ceppi - Schema Dei Ceppi.....	5	Schema Di Cablaggio.....	22

## NORSK (NO) 3

Vedlikehold.....	4	Reservedelsliste.....	20
Kubbesett - Kubbeoppsett.....	5	Koblingsdiagram.....	22

---

## ESPAÑOL (ES) 3

---

Mantenimiento.....	4	Relación De Repuestos.....	20
Conjunto De Leños - Distribución De Los Leños.....	5	Esquema De Cableado.....	22

---

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GR) 3

---

Συντήρηση.....	4	Καταλογος Ανταλλακτικων.....	20
Ποικιλια Ξυλων - Διαταξη Ξυλων.....	5	Ηλεκτρικο Διαγραμμα.....	22

---

## POLSKI (PL) 3

---

Serwis.....	4	Lista części zamiennych.....	20
Zestaw efektu kominkowego - układ dekoracyjnego efektu..	5	Schemat połączeń.....	22

---

## LËTZEBUERGESH (LU) 3

---

Ënnerhalt.....	4	Ersatzdeelerlëscht.....	20
Holzstéckersaz - Holzstéckerlayout.....	5	Verkabelungsdiagramm.....	22

---

## PORTUGUÊS (PT) 3

---

Manutenção.....	4	Lista De Peças Sobresselentes.....	20
Conjunto De Troncos - Esquema De Troncos.....	5	Diagrama De Cablagem.....	22

# Maintenance | Instandhaltung | Onderhoud | Manutenzione Vedlikehold | Mantenimiento | Συντήρηση | Serwis | Ënnerhalt Manutenção



**GB:** This appliance must only be serviced by a suitably qualified person.

Before undertaking any work on the appliance: switch off the appliance and isolate the power supply ensuring there is no power to the appliance.

**FR:** La maintenance de cet appareil ne doit être effectuée que par une personne qualifiée.  
Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil: arrêter l'appareil et isoler l'alimentation électrique en vérifiant que l'appareil n'est plus alimenté.

**DE:** Dieses gerät darf nur von einer entsprechend qualifizierten person gewartet werden.  
Bevor sie arbeiten an dem gerät vornehmen: schalten sie das gerät aus und trennen sie es vom netz, um sicherzustellen, dass das gerät spannungsfrei ist.

**NL:** Dit apparaat mag uitsluitend onderhouden worden door een voldoende gekwalificeerde persoon.  
Alvorens iets te doen aan het toestel: schakel het toestel uit en isoleer de stroomtoevoer. Controleer dat het toestel niet onder stroom staat.

**IT:** Questo apparecchio deve essere riparato solo da personale qualificato.  
Prima di maneggiare l'apparecchio: spegnere l'apparecchio, isolare l'alimentazione e assicurarsi che l'apparecchio non sia alimentato dalla corrente.

**NO:** Kun kvalifiser personell må utføre vedlikehold på denne peisen.  
Før det gjøres arbeid på apparatet: slå av apparatet og ta ut strømforsyningen slik at det ikke finnes noe strøm til apparatet.

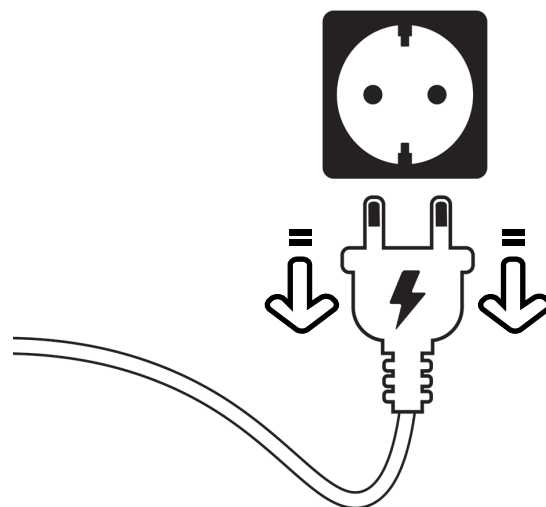
**ES:** Este aparato solamente debe repararlo una persona debidamente acreditada.  
Antes de realizar tareas con el aparato: apague el aparato y retire la fuente de alimentación para asegurar que el aparato no cuenta con alimentación eléctrica.

**GR:** Η παρούσα συσκευή πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.  
Πριν από οποιαδήποτε τεχνική εργασία στη συσκευή: σβήστε τη συσκευή και βγάλτε την από το ρεύμα φροντίζοντας να μην υπάρχει παροχή ηλεκτρικού στη συσκευή.

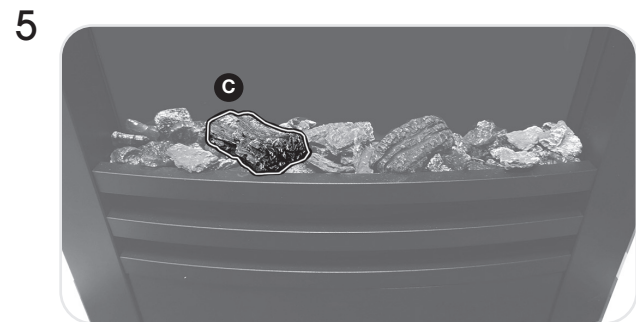
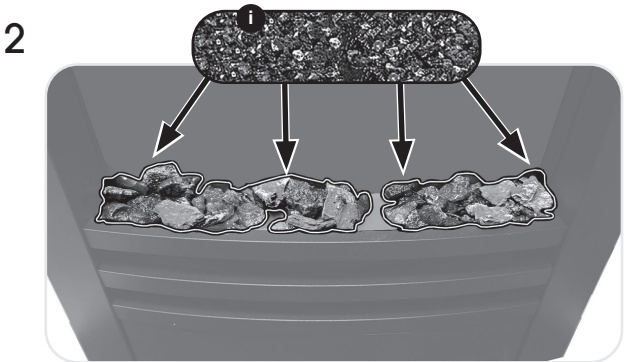
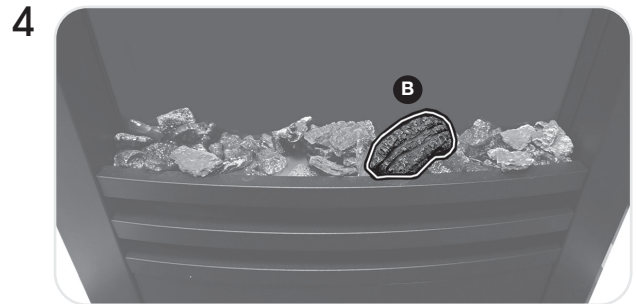
**PL:** To urządzenie może być serwisowane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.  
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu:  
Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kabel zasilania, upewniając się, że nie ma dopływu prądu do urządzenia.

**LU:** Dësen apparat däerf nëmme vun enger entsprechend qualifizierter persoun betreit ginn.  
Ëier aarbechten um apparat duerchgefëiert ginn: schalt den apparat aus an trennt d'stroomversuerung a stellt sécher, datt den apparat net mat stroum versuert gëtt.

**PT:** Este aparelho deve ser reparado apenas por técnicos qualificados.  
Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho: desligue o aparelho e isole a alimentação assegurando que não passa energia para o aparelho.



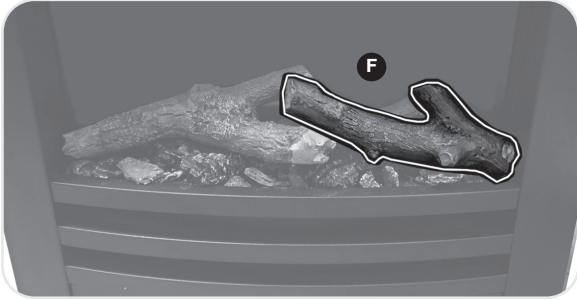
**Log Set - Log Layout | Jeu De Bûches - Agencement Des Bûches**  
**Holz Scheit-Set - Anordnung Der Holz Scheite | Blokken Geplaatst - Blokken-Layout**  
**Set Di Ceppi - Schema Dei Ceppi | Kubbesett - Kubbeoppsett**  
**Conjunto De Leños - Distribución De Los Leños | Ποικιλια Ξυλων - Διαταξη Ξυλων**  
**Zestaw efektu kominkowego - układ dekoracyjnego efektu**  
**Holzstéckersaz - Holzstéckerlayout | Conjunto De Troncos - Esquema De Troncos**



7



8



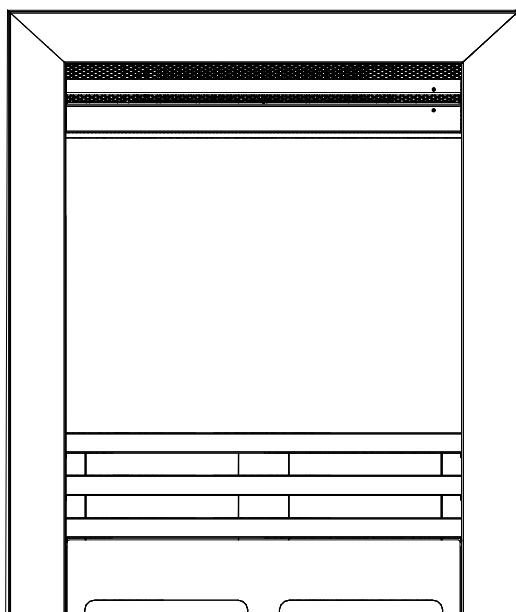
9



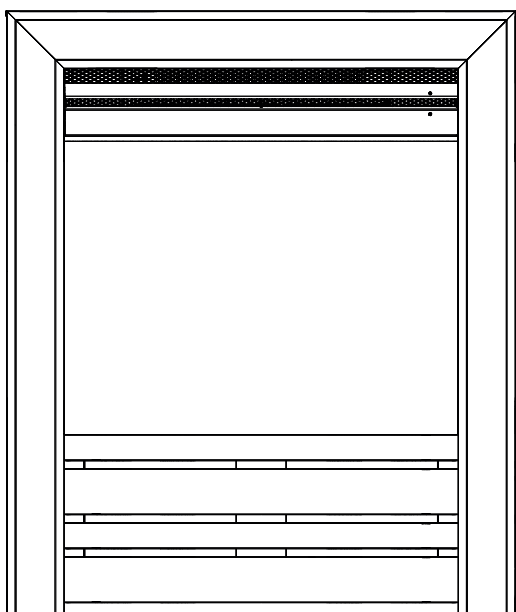
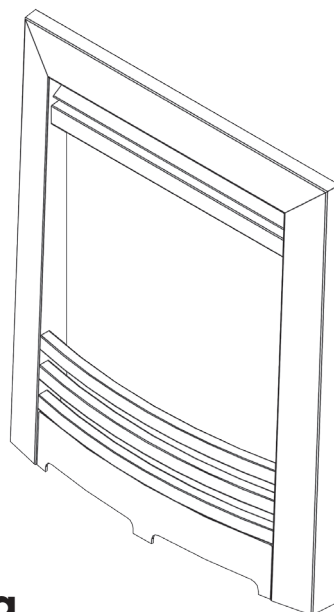
10



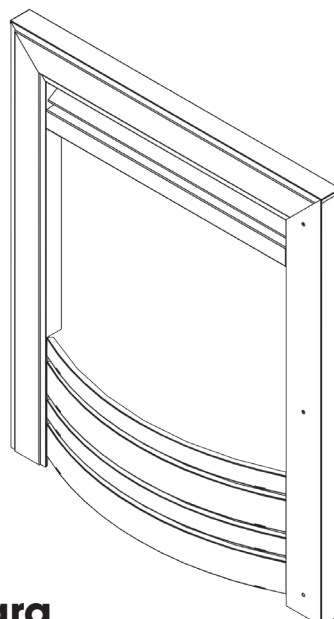
**Decorative Frame | Cadre Décoratif | Zierrahmen | Sierframe | Cornice Decorativa  
Dekorativ Ramme | Marco Decorativo | Διακοσμητικό Πλαίσιο | Ramka wykończeniowa  
Dekorativ Rumm | Moldura Decorativa**



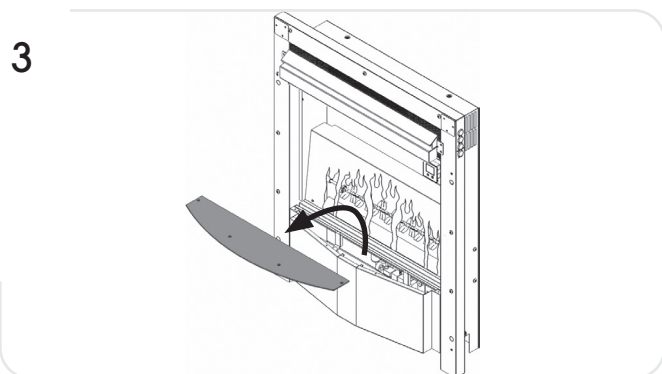
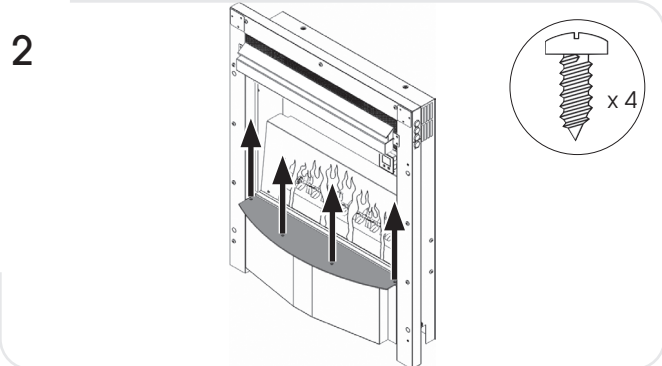
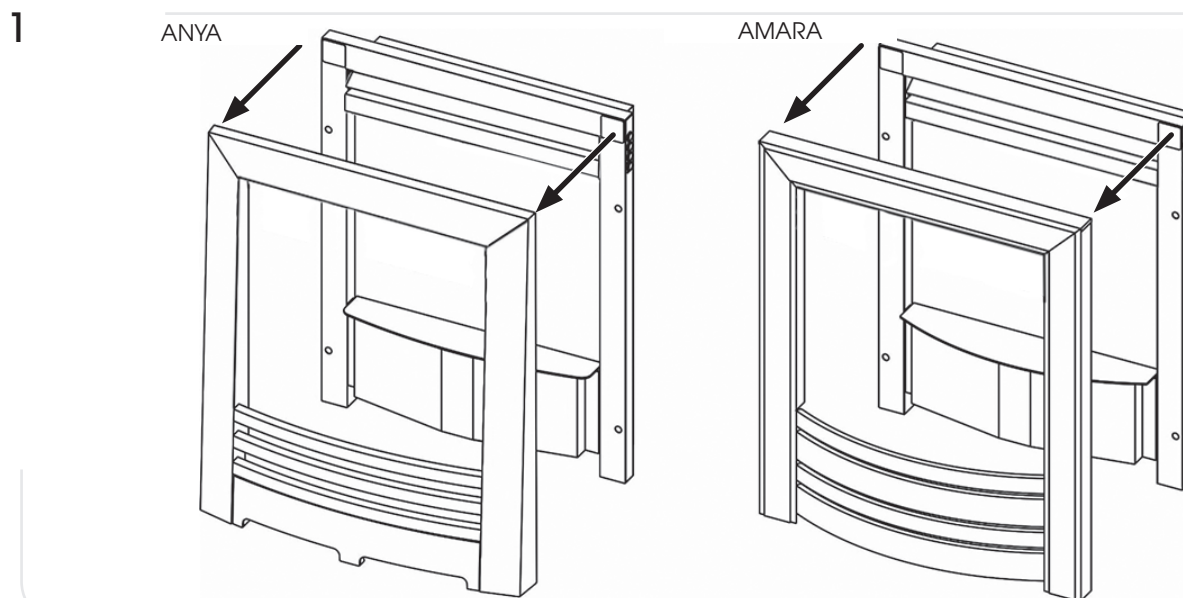
**Anya**



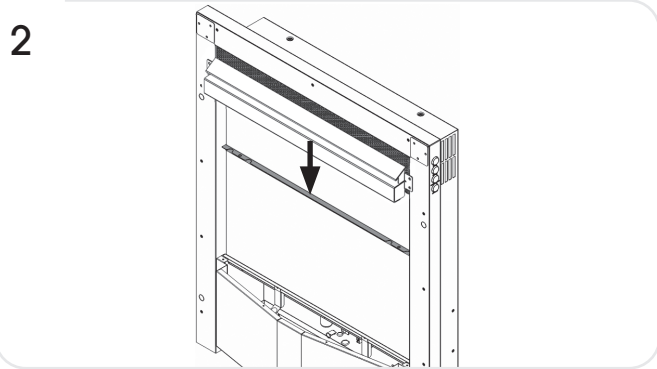
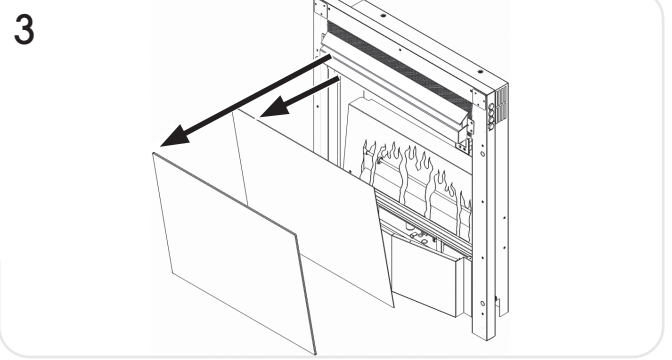
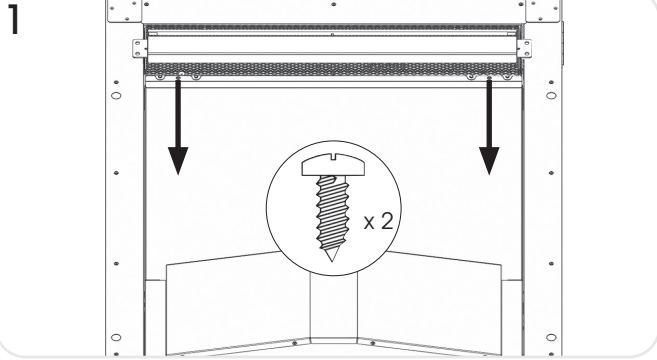
**Amara**



**Removing The Fuel Bed | Dépose Du Lit De Combustible  
Entfernen Des Brennstoffbetts | Brandstofbed Verwijderen  
Smontaggio Del Crogiolo Di Combustione | Slik Fjerner Du Brennkammeret  
Extracción Del Lecho De Combustible | ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΝΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ  
Demontaż efektu paleniska | Brennstoffbett Eraushuelen  
Remoção Do Leito De Combustível**



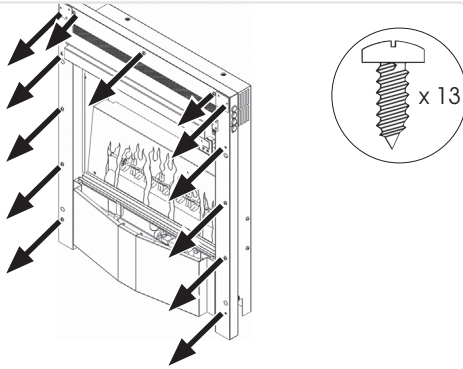
**Inner Screen | écran Intérieur**  
**Innenblende | Binnenscherm**  
**Schermo Interno | Innerskjermen**  
**Pantalla Interna | Εσωτερικής Σητας**  
**EKRAN WEWNĘTRZNY | Banneschte Bildschirm**  
**Ecrã Interior**



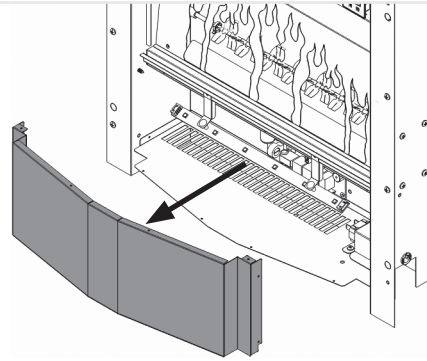
**Replacing The Fuel Bed LEDs | Remplacement Du Lit De Combustible Panneaux À LED  
Austauschen Der Brennstoffbett LED-Platinen | Brandstofbed Vervangen LED-Panelen  
Sostituzione Del Crogiolo Di Combustione Pannelli Di LED**

**Slik Bytter Du Brennkammeret LED-Tavler | Reemplazo Del Lecho De Combustible Paneles LED  
Αντικατάσταση Πλακετών LED Στην Κλινη Καυσίμου | Wymiana Ledów Z Podstawy Paleniska  
Brennstoffbett Erēm Asetzen LED-Placken | Substituição Do Leito De Combustível  
Placas De LED**

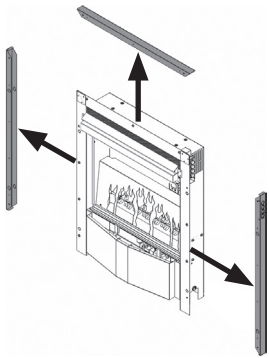
1



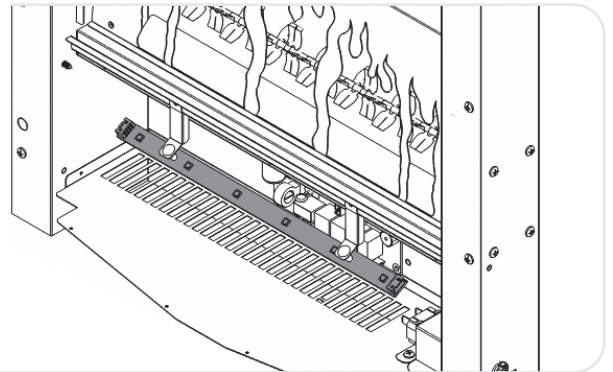
5



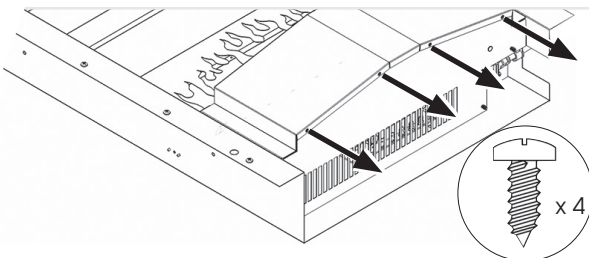
2



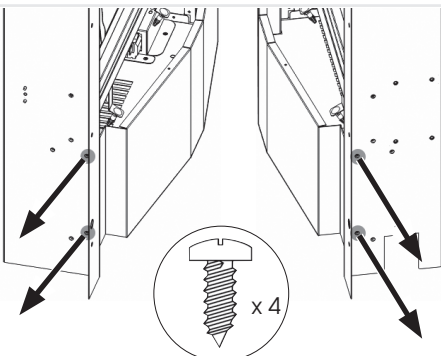
6



3



4



**GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.

**FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.

**DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.

**NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.

**IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.

**NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.

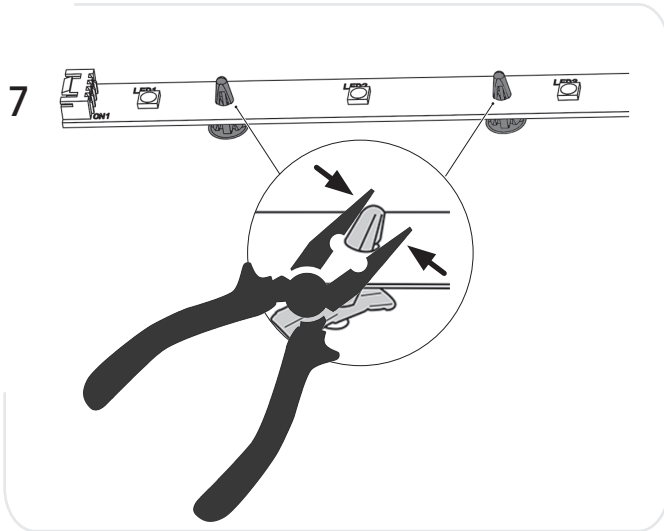
**ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.

**GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.

**PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.

**LU:** Huelt all Kabelen a Stecken ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.

**PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.



**GB:** Ensure the cable ties are replaced.

**FR:** Veillez à ce que les serre-câbles soient remplacés.

**DE:** Stellen Sie sicher, dass die Kabelbinder ersetzt werden.

**NL:** Zorg ervoor dat de kabelverbindingen teruggeplaatst worden.

**IT:** Sostituire le fascette fermacavi.

**NO:** Sikre at kabelbåndene er skiftet ut.

**ES:** Asegúrese de reemplazar las bridas de los cables.

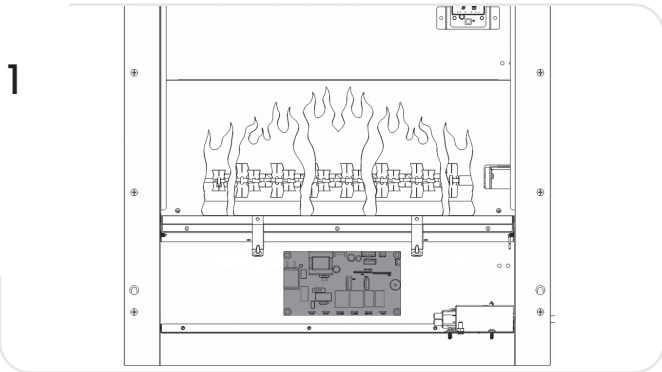
**GR:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί οι δετήρες των καλωδίων.

**PL:** Upewnij się, że opaski kablowe zostały wymienione.

**LU:** Stellt sécher, datt d'Kabelbinder ausgetosch goufen.

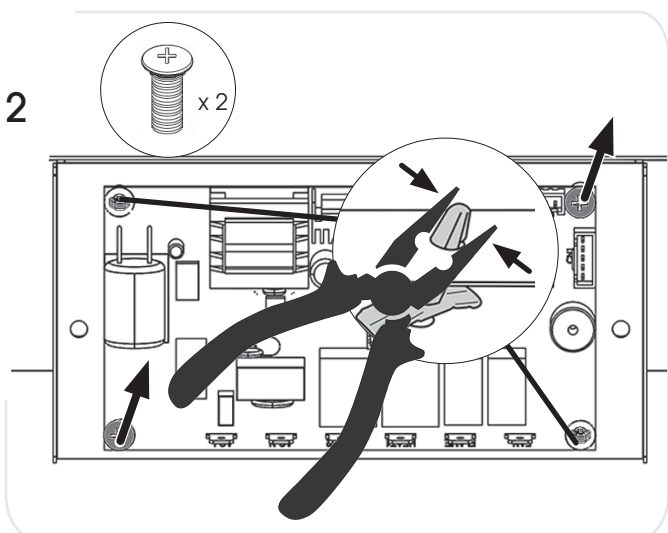
**PT:** Certifique-se de que as braçadeiras de cabo são substituídas.

**Replacing The Control Unit | Remplacement De L'unité De Commande  
Austausch Der Steuerung | Besturingseenheid Vervangen  
Sostituzione Dell'unità Di Comando | Slik Fjerner Du Kontrollenheten  
Reemplazo De La Unidad De Control | Αντικατασταση Της Μοναδας Ελεγχου |  
Wymiana modułu sterującego | D'steuerungseenhet Erëm Asetzen  
Substituição Da Unidade De Controlo**

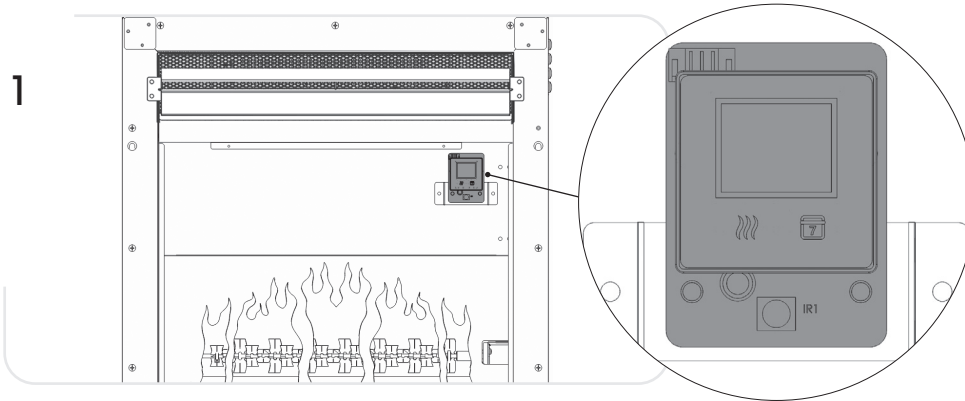


- GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.
- FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.
- DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.
- NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.
- IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.
- NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.
- ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.
- GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.
- PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.
- LU:** Huelt all Kabelen a Steckten ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.
- PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.

- GB:** Ensure the cable ties are replaced.
- FR:** Veillez à ce que les serre-câbles soient remplacés.
- DE:** Stellen Sie sicher, dass die Kabelbinder ersetzt werden.
- NL:** Zorg ervoor dat de kabelverbindingen teruggeplaatst worden.
- IT:** Sostituire le fascette fermacavi.
- NO:** Sikre at kabelbåndene er skiftet ut.
- ES:** Asegúrese de reemplazar las bridas de los cables.
- GR:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί οι δετήρες των καλωδίων.
- PL:** Upewnij się, że opaski kablowe zostały wymienione.
- LU:** Stellt sécher, datt d'Kabelbinder ausgetosch goufen.
- PT:** Certifique-se de que as braçadeiras de cabo são substituídas.



**Removing The Receiver | Retrait Du Récepteur  
Ausbau Des Empfängers | Ontvanger Verwijderen  
Smontaggio Del Ricevitore | Slik Fjerner Du Mottakeren  
Extracción Del Receptor | Αφαίρεση Του Δεκτη  
Demontaż odbiornika | Den Empfänger Eraushuelen  
Remoção Do Recetor**



**GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.

**FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.

**DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.

**NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.

**IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.

**NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.

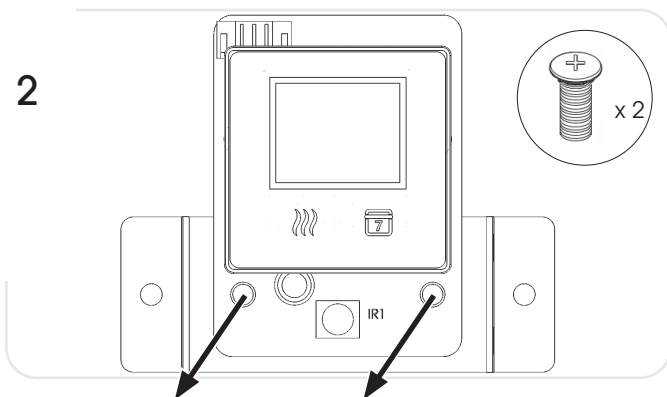
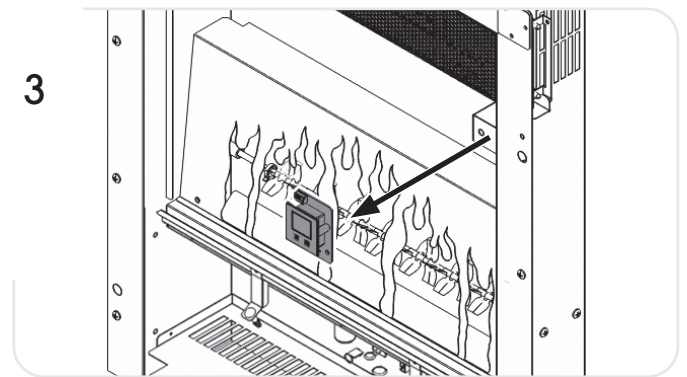
**ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.

**GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.

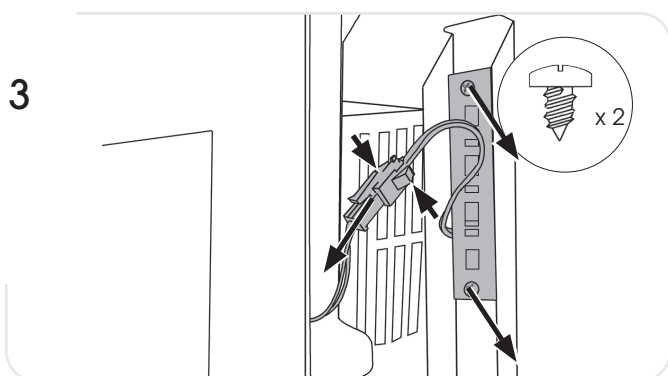
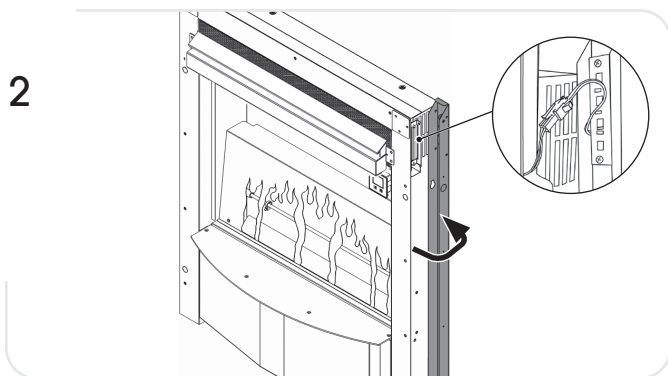
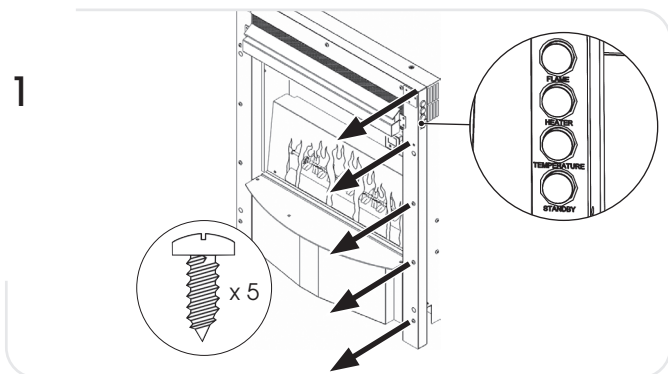
**PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.

**LU:** Huelt all Kabelen a Stecken ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.

**PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.



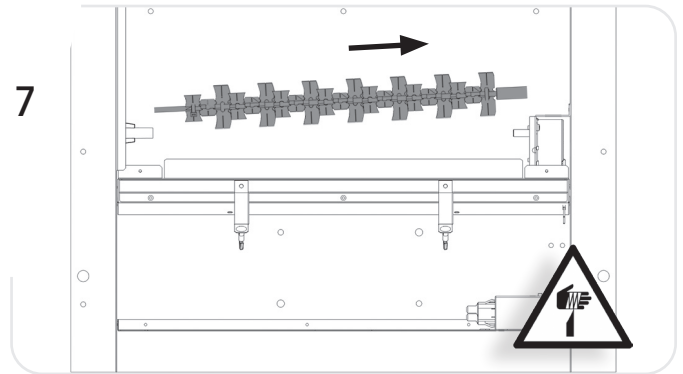
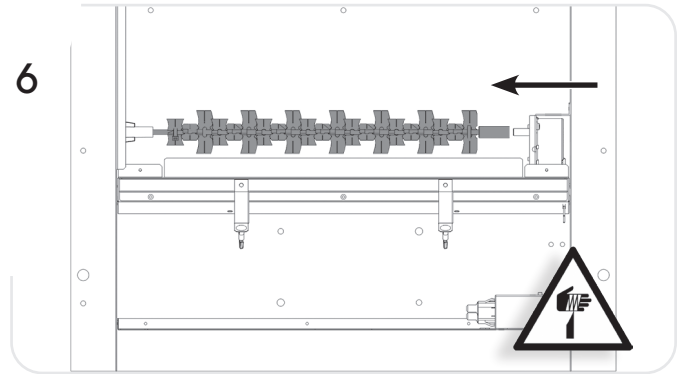
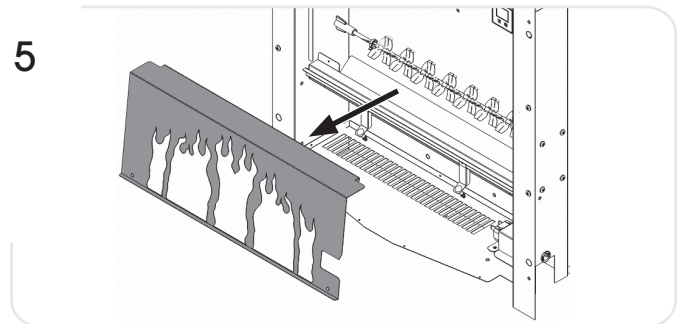
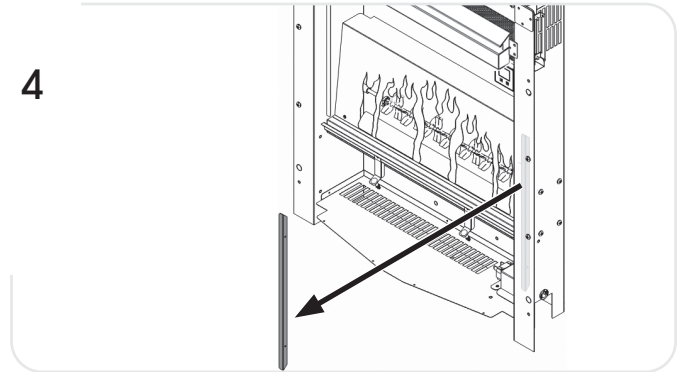
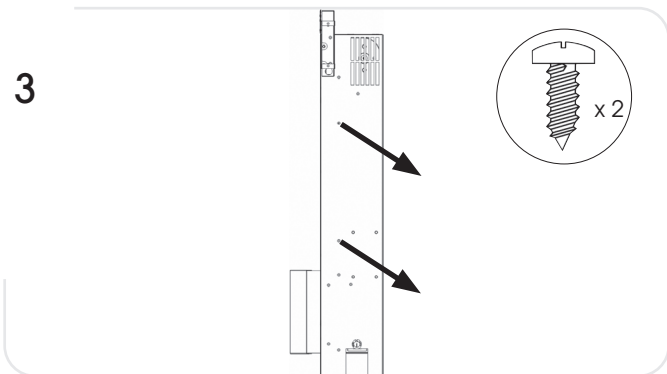
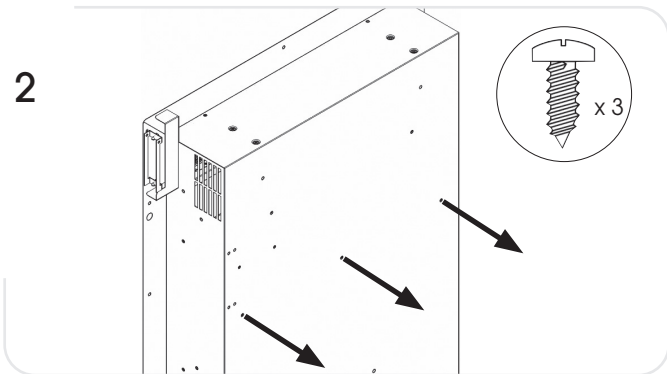
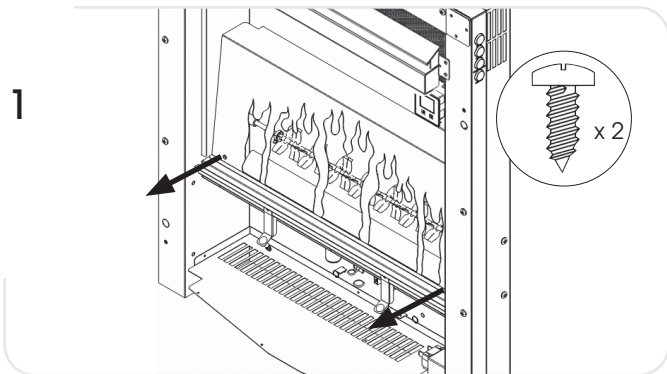
**Button Board | Panneau De Boutons**  
**Manuelles Bedienfeld | Bedieningpaneel**  
**Scheda Pulsanti | Knapp-Kort**  
**Panel De Botones | Πλαकेτα Κουμπιων**  
**Płytką sterowania ręcznego | Płytką sterowania ręcznego**  
**Botão Da Placa**



**Removing The Effect Spindle + Removing The Flame Effect Motor**  
**Retrait De L'axe De L'effet + Retrait Du Moteur De L'effet Flamme**  
**Ausbau Der Effektspindel + Entfernen Des Flammeffekt-Motors**  
**Effectenas Verwijderen + Brandmotor Verwijderen**  
**Smontaggio Dell'eccentrico Degli Effett + Smontaggio Del Motore Degli Effetti Fiamma**  
**Slik Fjerner Du Effekthjulet + Slik Fjerner Du Flammeffekt-Motoren**  
**Extracción Del Eje Del Efecto + Extracción Del Motor Para El Efecto De Las Llamas**  
**Αφαίρεση Της Ατρακτού Του Εφε + Αφαίρεση Του Μοτέρ Στο Εφε Φλογας Ελέγχου**  
**Demontaż Trzpienia Efektu + Demontaż Silnik Efektu Płomieni**  
**D'effektspéndel Eraushuelen + De Flameneffektmotor Eraushuelen**  
**Remoção Do Efeito De Fuso + Remoção Do Motor Efeito De Chama**

**EFFECT SPINDLE**  
**AXE DE L'EFFET**  
**EFFEKTSPINDEL**  
**EFFECTENAS**  
**ECCENTRICO DEGLI EFFETT**  
**EFFEKTHJULET**

**EJE DEL EFECTO**  
**ΑΤΡΑΚΤΟΥ ΤΟΥ ΕΦΕ**  
**TRZPIENIA EFEKTU**  
**EFFEKTSPÉNDEL**  
**EFEITO DE FUSO**

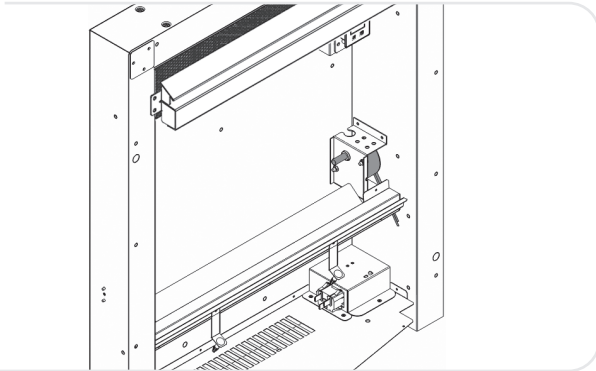


**FLAME EFFECT MOTOR**  
**MOTEUR DE L'EFFET FLAMME**  
**FLAMMEFFEKT-MOTORS**  
**BRANDMOTOR**  
**MOTORE DEGLI EFFETTI**  
**FIAMMA**  
**FLAMMEEFFEKT-MOTOREN**

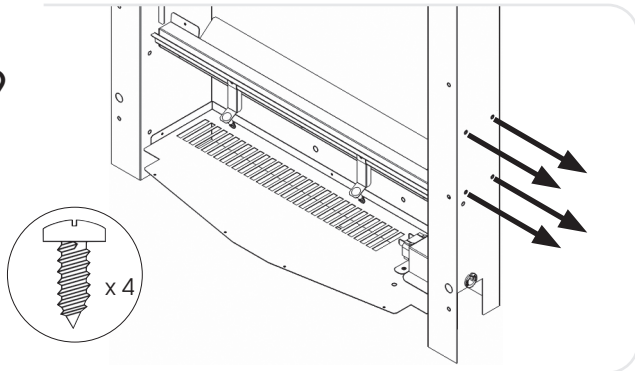
**MOTOR PARA EL EFECTO DE LAS LLAMAS**  
**ΜΟΤΕΡ ΣΤΟ ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ**  
**SILNIK EFEKTU PŁOMIENI**  
**FLAMENEFFEKT MOTOR**  
**MOTOR EFEITO DE CHAMA**

- GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.
- FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.
- DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.
- NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.
- IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.
- NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.
- ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.
- GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.
- PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.
- LU:** Huelt all Kabelen a Stecken ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.
- PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.

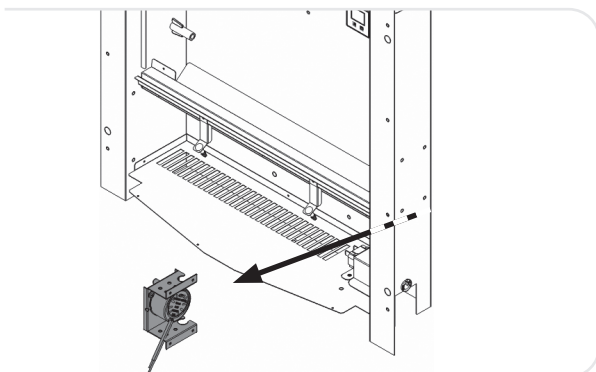
8



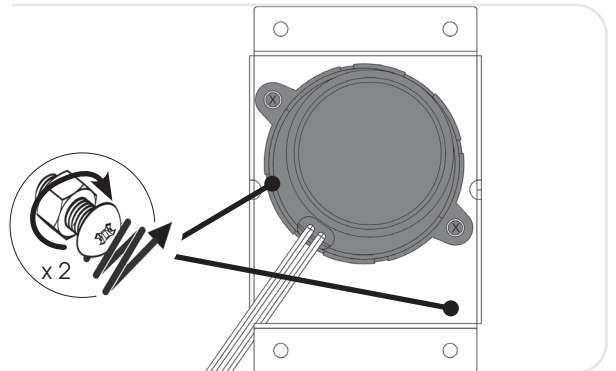
9



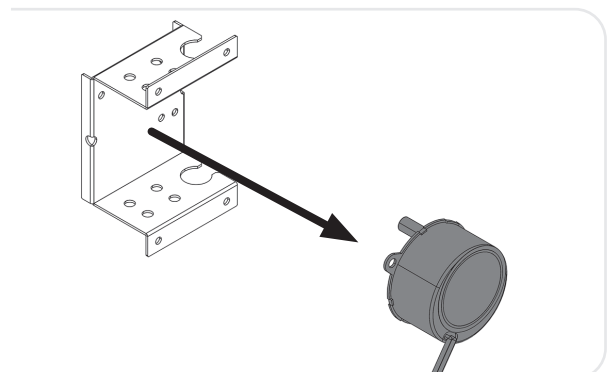
10



11

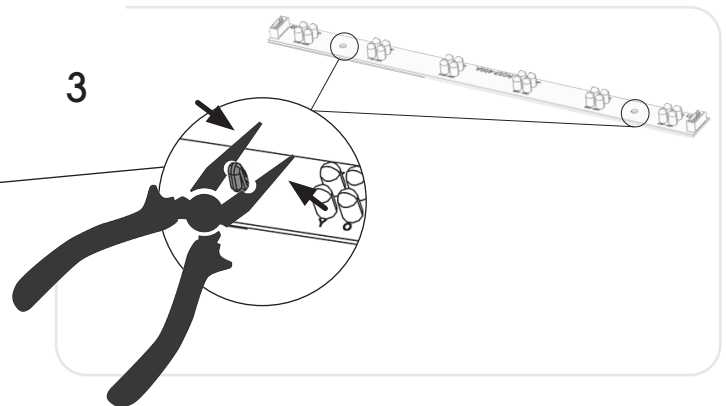
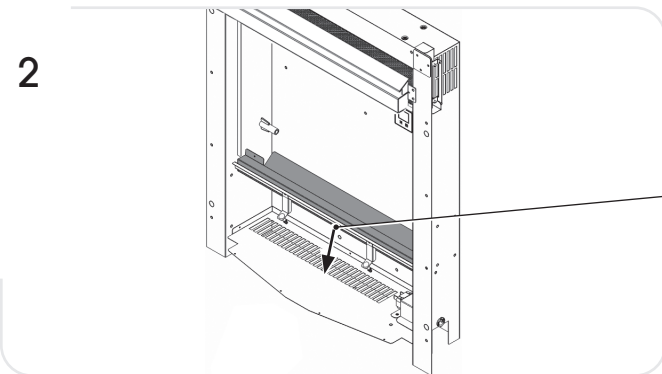
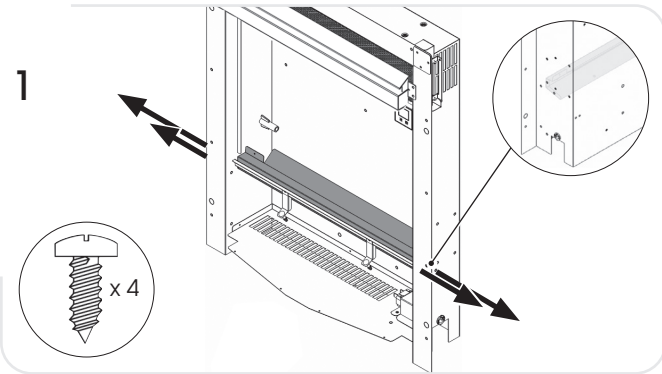


12



- GB:** Ensure the cable ties are replaced.
- FR:** Veillez à ce que les serre-câbles soient remplacés.
- DE:** Stellen Sie sicher, dass die Kabelbinder ersetzt werden.
- NL:** Zorg ervoor dat de kabelverbindingen teruggeplaatst worden.
- IT:** Sostituire le fascette fermacavi.
- NO:** Sikre at kabelbåndene er skiftet ut.
- ES:** Asegúrese de reemplazar las bridas de los cables.
- GR:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί οι δετήρες των καλωδίων.
- PL:** Upewnij się, że opaski kablowe zostały wymienione.
- LU:** Stellt sécher, datt d'Kabelbinder ausgetosch goufen.
- PT:** Certifique-se de que as braçadeiras de cabo são substituídas.

**Replacing The Flame Effect LEDs**  
**Remplacement Des LED De L'effet Flamme**  
**Austauschen Der Flammeneffekt-LEDs**  
**Vlameffect-LEDs Vervangen**  
**Sostituzione Dei LED Degli Effetti Fiamma**  
**Slik Bytter Du LED-Flammeeffekten**  
**Reemplazo De Los LED Para El Efecto De Las Llamas**  
**Αντικατάσταση Των LED Στο Εφε Φλογας**  
**Wymiana diod LED efektu płomieni**  
**D'flameneffekt-LEDen Erëm Asetzen**  
**Substituição Dos LEDs De Efeito De Chama**



**GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.

**FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.

**DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.

**NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.

**IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.

**NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.

**ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.

**GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.

**PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.

**LU:** Huelt all Kabelen a Stecken ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.

**PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.

**GB:** Ensure the cable ties are replaced.

**FR:** Veillez à ce que les serre-câbles soient remplacés.

**DE:** Stellen Sie sicher, dass die Kabelbinder ersetzt werden.

**NL:** Zorg ervoor dat de kabelverbindingen teruggeplaatst worden.

**IT:** Sostituire le fascette fermacavi.

**NO:** Sikre at kabelbåndene er skiftet ut.

**ES:** Asegúrese de reemplazar las bridas de los cables.

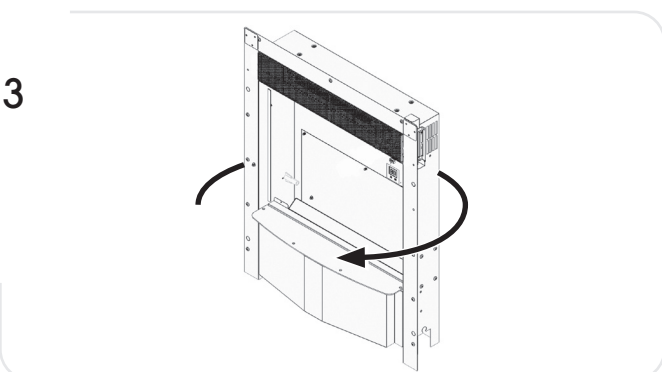
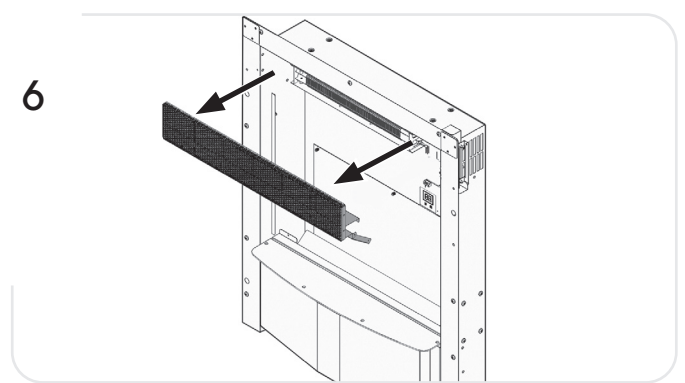
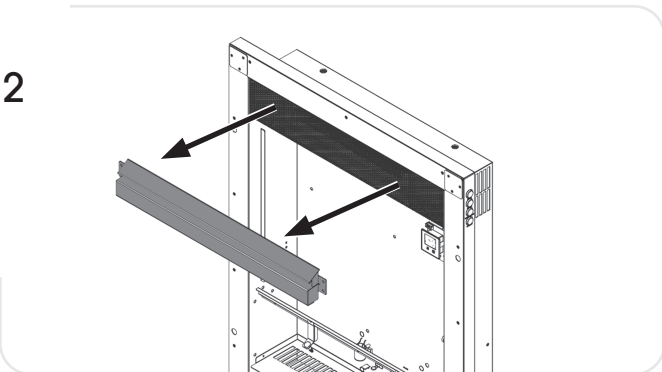
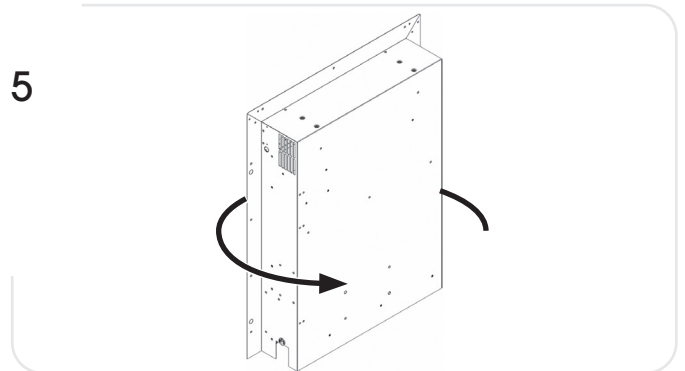
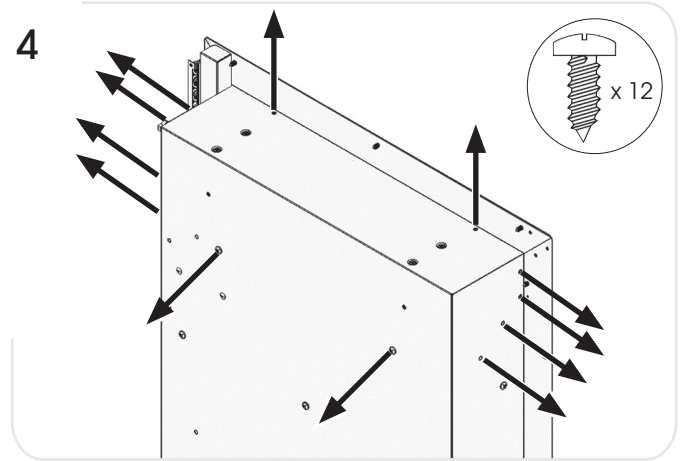
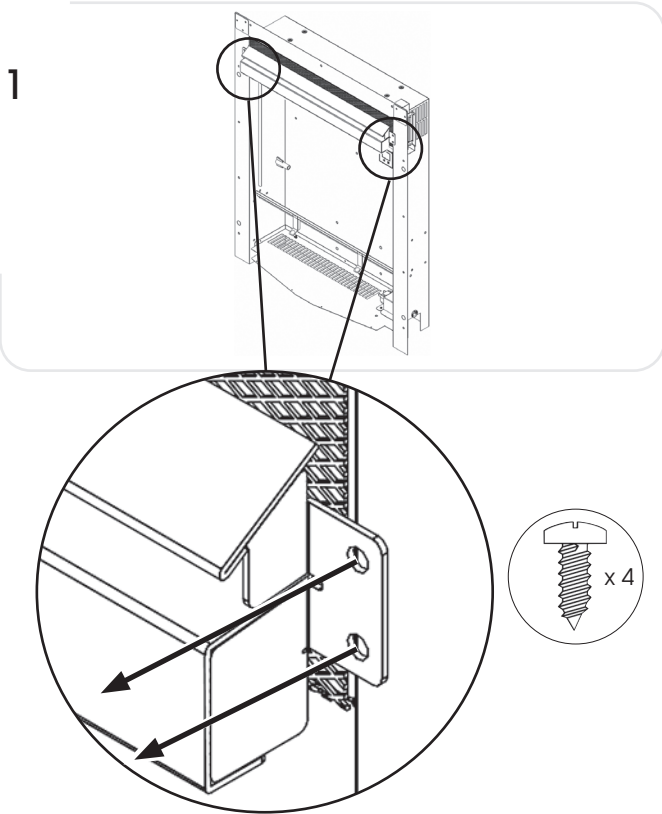
**GR:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί οι δετήρες των καλωδίων.

**PL:** Upewnij się, że opaski kablowe zostały wymienione.

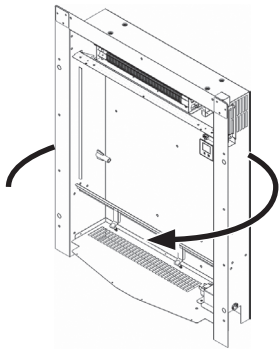
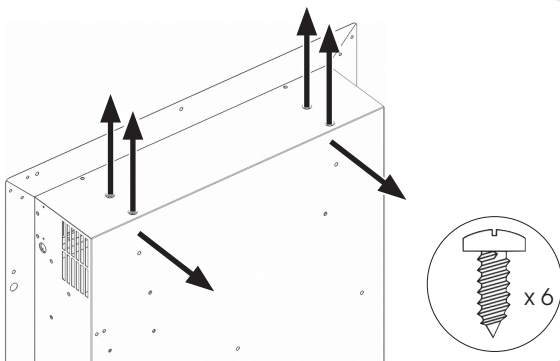
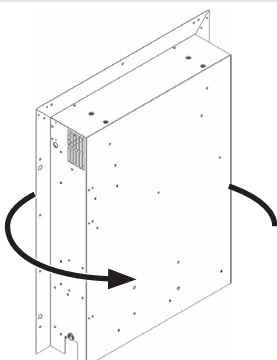
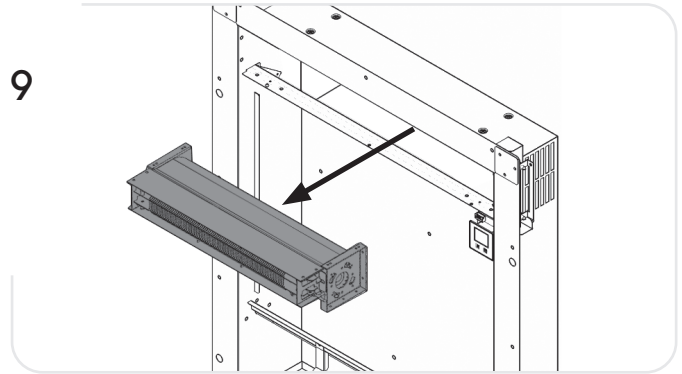
**LU:** Stellt sécher, datt d'Kabelbinder ausgetosch goufen.

**PT:** Certifique-se de que as braçadeiras de cabo são substituídas.

**Replacing The Heater | Remplacement Du Chauffage  
 Austausch Der Heizung | Verwarmingselement Vervangen  
 Sostituzione Del Riscaldatore | Slik Fjerner Du Varmeapparatet  
 Reemplazo Del Calefactor | Αντικατάσταση Του Θερμαντικού Στοιχείου  
 Wymiana termowentylatora | D'heizung Erēm Asetzen  
 Substituição Do Aquecedor**

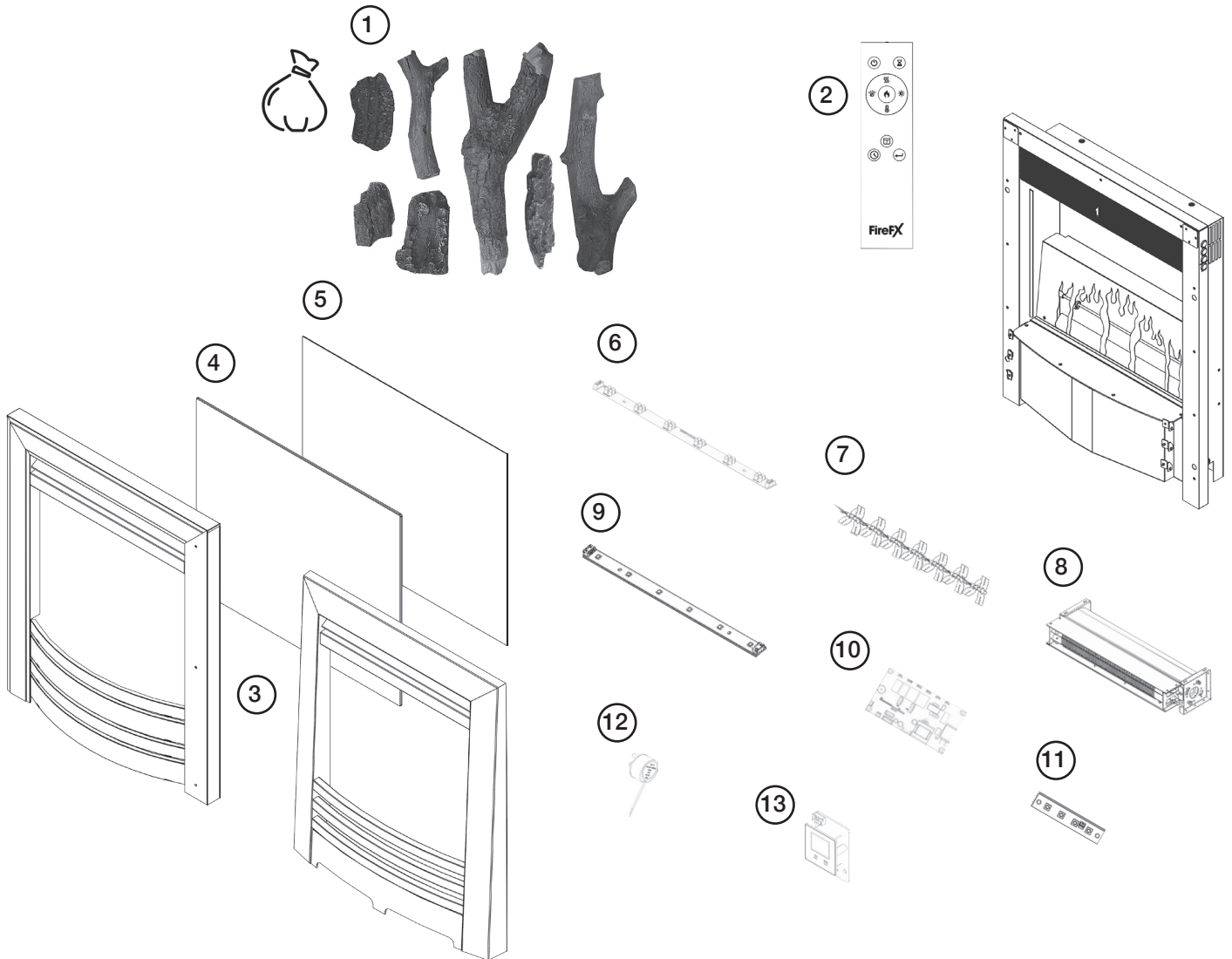


- GB:** Remove all the wires and connectors. Note the orientation of the connectors.
- FR:** Retirez tous les fils et connecteurs. Veillez au sens de raccordement des connecteurs.
- DE:** Entfernen Sie alle Kabel und Anschlüsse. Beachten Sie die Ausrichtung der Anschlüsse.
- NL:** Verwijder alle kabels en connectoren. Let op de oriëntatie van de connectoren.
- IT:** Rimuovere tutti i fili e i connettori. Annotare l'orientamento dei connettori.
- NO:** Fjern alle ledninger og koblinger. Bemerk koblingenes retning.
- ES:** Quite todos los cables y los conectores. Tome nota de la orientación de los conectores.
- GR:** Αντικαταστήστε όλα τα καλώδια και τους συνδέσμους. Σημειώστε τον προσανατολισμό των συνδέσεων.
- PL:** Odłącz wszystkie przewody. Zwróć uwagę na orientację złączy.
- LU:** Huelt all Kabelen a Steckten ewech. Beuecht d'Ausrichtung vun den Uschlëss.
- PT:** Remova todos os cabos e conectores. Observe a orientação dos conectores.

**6**

**7**

**8**

**9**


- GB:** Ensure the cable ties are replaced.
- FR:** Veillez à ce que les serre-câbles soient remplacés.
- DE:** Stellen Sie sicher, dass die Kabelbinder ersetzt werden.
- NL:** Zorg ervoor dat de kabelverbindingen teruggeplaatst worden.
- IT:** Sostituire le fascette fermacavi.
- NO:** Sikre at kabelbåndene er skiftet ut.
- ES:** Asegúrese de reemplazar las bridas de los cables.
- GR:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί οι δετήρες των καλωδίων.
- PL:** Upewnij się, że opaski kablowe zostały wymienione.
- LU:** Stellt sécher, datt d'Kabelbinder ausgetosch goufen.
- PT:** Certifique-se de que as braçadeiras de cabo são substituídas.

**Spare Parts List | Liste Des Principales Pièces De Rechange**  
**Ersatzteilliste | Lijst Standaard Reserve Onderdelen**  
**Listino Prezzi Dei Ricambi | Reservedelsliste**  
**Relación De Repuestos | Καταλογος Ανταλλακτικων |**  
**Lista części zamiennych | Ersatzdeelerlëscht |**  
**Lista De Peças Sobresselentes**



	Anya		Amara	
	Code		Code	
1	CE2318	1	CE2318	1
2	EL1175	1	EL1175	1
3	Chrome: GZ18675	1	Black/Chrome: GZ18677	1
	Black: GZ18676	1	Chrome/Black: GZ18678	1
4	CE2327	1	CE2327	1
5	PL0310	1	PL0310	1
6	EL1209	1	EL1209	1

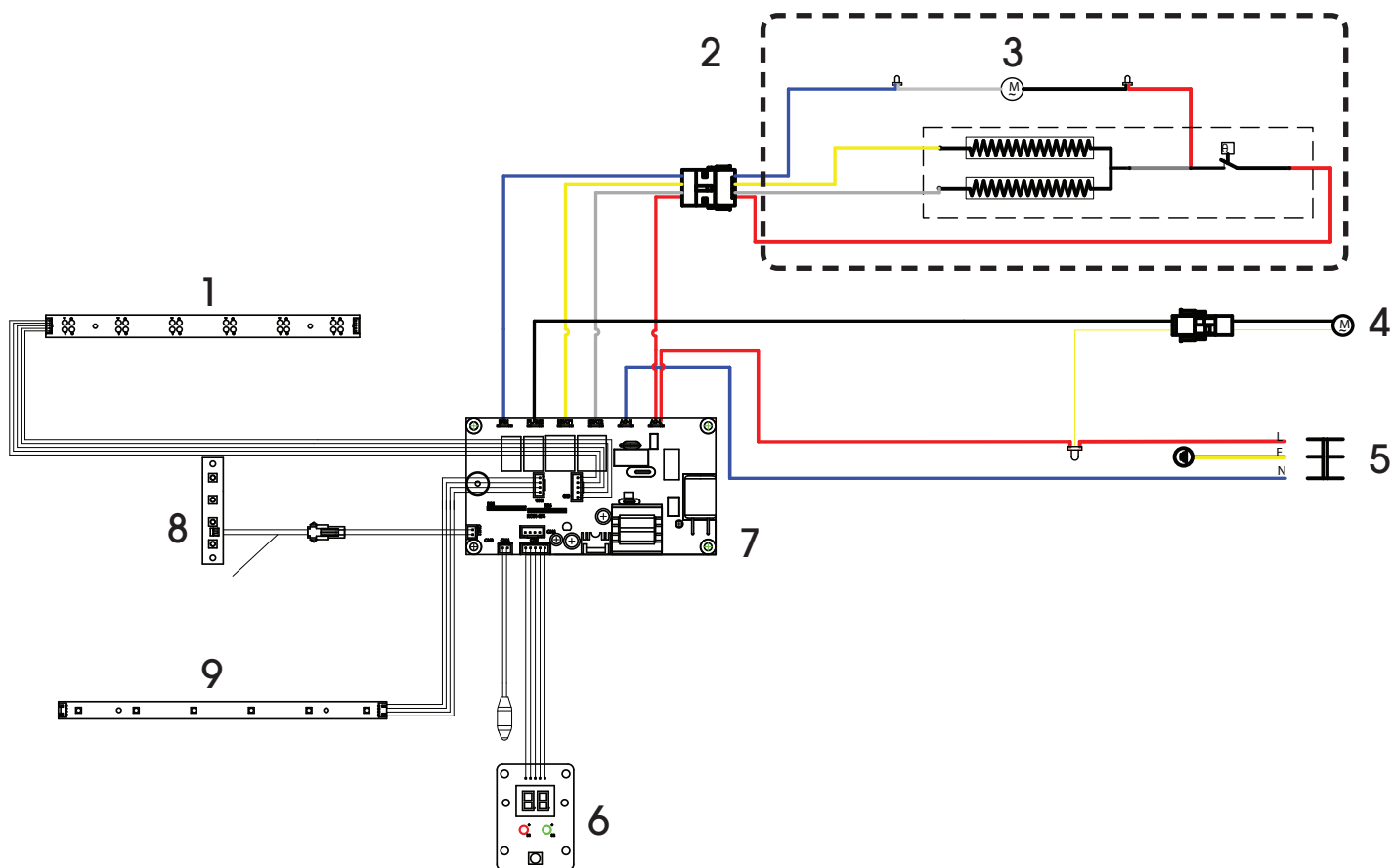
	Anya		Amara	
	Code		Code	
7	EL1203	1	EL1203	1
8	EL1202	1	EL1202	1
9	EL1208	1	EL1208	1
10	EL1207	1	EL1207	1
11	EL1206	1	EL1206	1
12	EL1204	1	EL1204	1
13	EL1205	1	EL1205	1

**Spare Parts List | Liste Des Principales Pièces De Rechange  
Ersatzteilliste | Lijst Standaard Reserve Onderdelen  
Listino Prezzi Dei Ricambi | Reservedeliste  
Relación De Repuestos | Καταλογος Ανταλλακτικων  
Lista części zamiennych | Ersatzdeelerlëscht  
Lista De Peças Sobresselentes**

	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	Log Set + Ember Effect (0.4Kg)	Jeu De Bûches + Bûches De Charbon (0.4Kg)	Holzschneit-Set + Glutholzschneite (0.4Kg)	Blokken Geplaatst + Glazen Blokken (0.4Kg)	Set Di Ceppi + Ceppi Di Brace (0.4Kg)	Kubbesett + Glasskubbene (0.4Kg)
2	Remote	Télécommande	Fernbedienung	Afstandsbediening	Telecomando	Fjernkontroll
3	Decorative Frame	Cadre Décoratif	Zierrahmen	Sierframe	Cornice Decorativa	Dekorativ Ramme
4	Front Glass	Vitre Avant	Frontscheibe	Glas Voorkant	Vetro Frontale	Frontglass
5	Inner Screen	Écran Intérieur	Innenblende	Binnenscherm	Schermo Interno	Innerskjermen
6	Flame Effect LED Board	Panneau à LED Des Effets De Flamme	Flammeneffekt-LED-Platine	Vlameffect LED-paneel	Pannello di LED Dell'effetto Fiamma	Flamme-effekt LED-kort
7	Flame Spindle	Axe Des Flammes	Flammenspindel	Vlammenas	Eccentrico Fiamma	Flammespindel
8	Heater Assembly	Ensemble Chauffage	Heizeinheit	Kachelassemblage	Gruppo Riscaldatore	Varmekomponent
9	Fuel Effect LED Board	Panneau à LED des effets du lit de combustible	Brennstoffeffekt-LED-Platine	Brandstofbed LED-paneel	Pannello di LED dell'effetto combustibile	Brenseffekt LED-kort
10	PCB	Circuit Imprimé	Platine	P.C.B.	P.C.B.	Hovedkretskort
11	Button Board	Panneau des touches	Manuelles Bedienfeld	Bedieningspaneel	Pannello pulsanti	Knapp-kort
12	Flame Motor	Moteur De Flammes	Flammenmotor	Brandmotor	Motore Della Fiamma	Flammemotor
13	Receiver	Panneau Du Récepteur	Empfängerplatine	Ontvangstpaneel	Ricevitore	Mottager-Kort

	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	POLSKI	LËTZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
1	Conjunto De Leños + Leños Encendidos (0.4Kg)	Ποικιλια Ξύλων + Διακοσμητικά Ξύλα (0.4Kg)	Zestaw dekoracyjnych polan + Zestaw węglików dekoracyjnych (0.4Kg)	Holzstéckersaz + Holzglous (0.4Kg)	Kubbesett + Glasskubbene (0.4Kg)
2	Control Remoto	Τηλεχειριστήριο	Pilot zdalnego sterowania	Nuotolinis	Controlo Remoto
3	Marco Decorativo	Διακοσμητικο Πλαισιο	Ramka wykończeniowa	Dekorativ Rumm	Moldura Decorativa
4	Cristal Frontal	Μπροστινό Γυαλί	Przednia szyba	Priekinis Stiklas	Vidro Frontal
5	Pantalla Interna	Εσωτερικης Σητας	Ekran efektu	Banneschte Bildschierm	Ecrã Interior
6	Tablero LED con efecto de llama	Πλακέτα LED του εφέ φλόγας	LEDY od efektu płomieni	LED-Plack mat Flameneffekt	Placa de LED do efeito chama
7	Varilla De Llama	Άτρακτος Φλόγας	Trzpień efektu płomieni	Liepsnos Velenélis	Fuso De Chama
8	Grupo Calefactor	Διάταξη Θερμαντικού	Zespół Termowentylatora	Šildytuvo Mazgas	Conjunto De Aquecimento
9	Tablero LED de efecto combustible	Πλακέτα LED του εφέ καυσίμου	LEDY od efektu podstawy paleniska	Brennstoffeffekt-LED-Plack	Placa de LED do efeito combustível
10	Tarjeta De Circuito Impreso	Κεντρική Πλακέτα (PCB)	Płyta Główna Pcb	PCB	PCB
11	Placa de botones	Πλακέτα κουμπιών	Płytko sterowania ręcznego	Schalttafel	Botão da placa
12	Motor De Llamas	Μοτέρ Φλόγας	Silnik trzpienia	Liepsnos Variklis	Motor De Chama
13	Tablero Receptor	Πλακέτα Του Δέκτη	Odbiornik	Empfängerplatinn	Placa Do Receptor

**Wiring Diagram | Pschéma De Câblage**  
**Schaltplan | Bedradingschema**  
**Schema Di Cablaggio | Koblingsdiagram**  
**Esquema De Cableado | Ηλεκτρικο Διαγραμμα**  
**Schemat połączeń | Verkabelungsdiagramm**  
**Diagrama De Cablagem**



**Wiring Diagram | Pschéma De Câblage  
Schaltplan | Bedradingschema  
Schema Di Cablaggio | Koblingsdiagram  
Esquema De Cableado | Ηλεκτρικο Διαγραμμα  
Schemat połączeń | Verkabelungsdiagramm  
Diagrama De Cablagem**

	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCHE	NEDERLANDS	ITALIANO	NORSK
1	LED Board	Panneau à LED	LED-Platine	LED-paneel	Pannello LED	LED-kort
2	Heater	Élément chauffant	Heizung	Verwarmingselement	Elemento del riscaldatore	Varmeelement
3	Fan Motor	Moteur du ventilateur	Gebälsemotor	Ventilatoreenheid	Motore ventola	Motore ventola
4	Flame Motor	Moteur De Flammes	Flammenmotor	Brandmotor	Motore Della Fiamma	Flammemotor
5	Power cable	Câble D'alimentation	Stromkabel	Voedingskabel	Cavo Di Alimentazione	Strømkabel
6	Receiver Board	Panneau du récepteur	Empfängerplatine	Ontvangstpaneel	Ricevitore	Mottager-kort
7	PCB	Circuit Imprimé	Platine	P.C.B.	P.C.B.	Hovedkretskort
8	Button Board	Panneau des touches	Manuelles Bedienfeld	Bedieningspaneel	Pannello pulsanti	Knapp-kort
9	LED Board	Panneau à LED	LED-Platine	LED-paneel	Pannello LED	LED-kort

	ESPAÑA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	POLSKI	LËTZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
1	Placa de LED	Πλακέτα LED	Płytką LED	Šviesos diodų plokštė	Placa LED
2	Calentador	Θερμαντικό στοιχείο	Grzałka	Heizung	Aquecedor
3	Motor del ventilador	Μοτέρ ανεμιστήρα	Wentylator	Lüftermotor	Motor da ventoinha
4	Motor De Llamas	Μοτέρ Φλόγας	Silnik trzpienia	Liepsnos Variklis	Motor De Chama
5	Cable De Alimentación	Καλώδιο Τροφοδοσίας	Kabel zasilający	Maitinimo Kabelis	Cabo De Alimentação
6	Tablero receptor	Πλακέτα του δέκτη	Odbiornik	Empfängerplatinn	Placa do recetor
7	Tarjeta De Circuito Impreso	Κεντρική Πλακέτα (PCB)	Płyta Główna Pcb	PCB	PCB
8	Placa de botones	Πλακέτα κουμπιών	Płytką sterowania recznego	Schalttafel	Botão da placa
9	Placa de LED	Πλακέτα LED	Płytką LED	Šviesos diodų plokštė	Placa LED

# FireFX



PR3392

**FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):**

Stovax Gazco Ltd, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 261900 E-mail: [info@firexfires.com](mailto:info@firexfires.com)

**FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):**

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA DX 400 NR Belfast

Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: [info@firexfires.com](mailto:info@firexfires.com)

E & O E